

Temeljem odredaba Statuta Udruge za zaštitu, prikupljanje i raspodjelu naknada fonogramskih prava (ZAPRAF) Upravni odbor je na svojoj sjednici održanoj dana 20. travnja 2021. godine donio sljedeći

## **PRAVILNIK ZA RAD U ZAPRAF BAZI**

### OPĆENITO

#### Članak 1.

- (1) ZAPRAF baza (u daljnjem tekstu: Baza) je službeni naziv digitalne baze podataka proizvođača fonograma koja obuhvaća popis prijavljenih fonograma, popis nositelja prava prijavljenih na fonogramima, popis proizvođača fonograma te popis svih korištenih snimaka za reparticijsku godinu (airplay).
- (2) Vlasnik Baze je udruga ZAPRAF. Bazom upravlja i obradu podataka vrši informatička služba s kojom ZAPRAF ima potpisan ugovor.
- (3) U predmetnom Pravilniku pojedini izrazi imaju sljedeće značenje:
  - baza podataka – je zbirka samostalnih djela, podataka ili druge građe u bilo kojem obliku, koji su uređeni po određenom sustavu ili metodi i pojedinačno dostupni elektroničkim ili drugim sredstvima, pri čemu bilo postizanje, bilo verifikacija, bilo predstavljanje njezina sadržaja zahtjeva kvalitativno i/ili kvantitativno znatno ulaganje koje se primjerice sastoji u sredstvima, utrošenom vremenu i uloženom trudu;
  - proizvođač fonograma – je fizička ili pravna osoba koja poduzima inicijativu i koja je odgovorna za prvo fiksiranje zvukova izvedbe ili drugih zvukova ili onoga što predstavlja zvukove;
  - fonogram – predstavlja fiksaciju zvukova izvedbe ili drugih zvukova ili onoga što predstavlja zvukove;
  - davatelj punomoći – pravna ili fizička osoba koja je ovlastila ZAPRAF na zaštitu, prikupljanje i raspodjelu naknada od iskorištavanja fonogramskih prava, neovisno o tome koje države članice EU je državljanin i u kojoj ima boravište ili poslovni nastan
  - korisnički račun – predstavlja jedinstveni spoj korisničkog imena i lozinke koji omogućavaju pristup nositelja prava proizvođača fonograma – davatelja punomoći ZAPRAF Bazi za određeni opseg dostupnosti informacija odnosno rada u istoj;
  - korisnik – je svaka fizička osoba koja ima pristup ZAPRAF Bazi na temelju ovlaštenja od strane ZAPRAF-a i davatelja punomoći;
  - opunomoćitelj (davatelj licence) – pravna ili fizička osoba nositelj prava proizvođača fonograma koja je ovlastila drugu pravnu ili fizičku osobu da u njegovo ime i za njegov račun ostvaruje naknadu od iskorištavanja fonogramskih prava, a u skladu s danim ovlaštenjima iz ugovora o zastupanju;

- opunomoćenik (primatelj licence) – pravna ili fizička osoba ovlaštena za ostvarivanje fonogramskih prava sukladno ugovoru o ekskluzivnom zastupanju odnosno dobivanju licence;
  - prijava izdanja – predstavlja postupak ispunjavanja i slanja svih potrebnih podataka ZAPRAF-u na način propisan ovim Pravilnikom.
  - dokaz o svojstvu nositelja prava proizvođača fonograma – predstavlja svu dokumentaciju kojom se dokazuje svojstvo nositelja prava proizvođača fonograma npr. objavljeno fizičko ili digitalno izdanje fonograma, preslika omota takvog izdanja, screenshot ukoliko se radi o digitalnom izdanju, ugovori i sl.;
  - sukob nad fonogramom (snimkom) u ZAPRAF bazi – označava situaciju kada dva ili više nositelja prava proizvođača fonograma polažu prava proizvođača fonograma nad istim fonogramom.
- (4) Baza je dostupna svim davateljima punomoći ZAPRAF-a na adresi: <http://www.zaprafonline.com/>
- (5) Davateljima punomoći biti će dodijeljeno korisničko ime i lozinka za rad u Bazi, a svi zahtjevi i upiti vezani za rad u Bazi šalju se putem elektroničke pošte na adresu: [baza@zapraf.hr](mailto:baza@zapraf.hr)
- (6) Korisničko ime i lozinku je zabranjeno dijeliti s drugim osobama. Za svu nastalu štetu u Bazi odgovoran je svaki davatelj punomoći i korisnik.

#### Članak 2.

- (1) U Bazi ažurirati ili mijenjati podatke mogu samo osobe koje su ovlaštene za isto, a to su osobe iz informatičke službe, osobe u uredu ZAPRAF-a koje su zadužene za rad na Bazi te korisnici koji imaju funkciju administriranja vlastitog repertoara (kataloga) ili licencnog kataloga.
- (2) Ostali davatelji punomoći - korisnici Baze mogu vidjeti stanje u Bazi i označiti spornu situaciju (mogući sukob), ali za svaku promjenu postojećih podataka moraju podnijeti uredu ZAPRAF- a pisani zahtjev za promjenom, bilo izravnim upisom zahtjeva u Bazi ili slanjem elektroničke pošte.
- (3) Svaki Korisnik je dužan održavati ažurnim podatke u svom profilu, prvenstveno adresu i telefon, te adresu elektroničke pošte jer će putem istih dobivati obavijesti o relevantnim informacijama u Bazi. U suprotnom ZAPRAF ne snosi nikakvu odgovornost za nepravodobne reakcije nositelja prava proizvođača fonograma.

#### PRIJAVE IZDANJA NOSITELJA PRAVA PROIZVOĐAČA FONOGRAMA

#### Članak 3.

- (1) Fonogram se može prijaviti u Bazu izravnim upisivanjem podataka ili unosom podataka u Bazu putem Excel obrasca propisanim od strane ZAPRAF-a. Fonogram može prijaviti samo nositelj prava proizvođača fonograma ili osoba koju je opunomoćio nositelj prava proizvođača fonograma.
- (2) Kod ispunjavanja podataka potrebno je čitko popuniti sve zadane kolone s točnim podacima, a prema uputama dostupnim u Bazi te dostaviti dokaze o svojstvu nositelja prava proizvođača fonograma (npr. EAN/UPC barkod, ISRC, ugovori i dr.). Uz podnesenu prijavu obvezna je dostava nosača zvuka ili preslika omota izdanja, odnosno unos omota izdanja izravno u Bazu ZAPRAF-a. Ako se radi isključivo o digitalnom izdanju obvezno je unijeti screenshot internetske stranice na

kojoj je takvo izdanje komercijalno dostupno.

- (3) Kao pomoć za prijavljivanje fonograma korisnicima će biti dostupan ažurirani vodič za rad u Bazi s uputama o ispunjavanju svih nužno potrebnih podataka. Vodič za rad u bazi sastavni je dio ovog Pravilnika.
- (4) U slučaju neispunjavanja svih potrebnih podataka prijava nije važeća te neće biti uzeta u daljnju obradu niti unesena u Bazu ZAPRAF-a.
- (5) Ako prijavu vrši opunomoćenik primatelj licence isti mora u obrascu prijave naznačiti opunomoćitelja – nositelja prava proizvođača fonograma.
- (6) Svaki korisnik slanjem prijave istovremeno jamči, pod punom materijalnom i kaznenom odgovornošću, da su svi podaci iz prijave fonograma točni i istiniti.

#### Članak 4.

- (1) Opunomoćenici inozemnih nositelja prava proizvođača fonograma trebaju dostaviti odgovarajući ugovor o ekskluzivnom zastupanju odnosno dobivanju licence.
- (2) Ugovor opunomoćitelja – davatelja licence mora biti ovjeren žigom istog. Ukoliko se dostavlja kopija ugovora, ona mora biti ovjerena kod javnog bilježnika.
- (3) U ugovoru o ekskluzivnom zastupanju (dobivanju licence) mora biti izričito navedeno razdoblje, teritorij i opseg prava.
- (4) Opunomoćenici koji imaju potpisan ugovor o ekskluzivnom zastupanju odnosno dobivanju licence dužni su dostaviti bazu izdanja sa popisom snimaka i izvođača u elektronskom formatu. Obrazac u fizičkom obliku na kojem se navodi ukupan broj snimaka i specificira dostava istih mora biti potpisan i ovjeren od strane opunomoćenika, inače se isti neće uzimati u daljnju obradu.
- (5) Svaki inozemni katalog mora se prijaviti ZAPRAF-u te se unutar ZAPRAF-a formira tročlana komisija koja mora u roku od 15 (petnaest) dana od dana zaprimanja pregledati i verificirati katalog ili javiti podnositelju kataloga zbog čega isti nije podoban za unos u Bazu.
- (6) Ukoliko podnositelj kataloga u roku koji odredi ZAPRAF ne dostavi ispravke odnosno ne dopuni prijavu sa traženim podacima i relevantnim dokumentima, prijava kataloga neće ići u daljnju obradu.
- (7) Ukoliko fonogrami koji su prijavljeni na temelju ugovora o ekskluzivnom zastupanju odnosno primanju licence postanu sporni, opunomoćenik primatelj licence koji je prijavio te fonograme dužan je dostaviti dokaze koji potvrđuju da je opunomoćitelj davatelj licence posjedovao prava koja je prenio te da je imao pravo zaključiti ugovore.

#### Članak 5.

- (1) ZAPRAF ima pravo, radi kvalitetnog ažuriranja baze podataka i kontrole istih, u svako doba zahtijevati dostavu sve relevantne dokumentacije (ugovori, izdanja u fizičkom obliku ili omoti i sl.) onih fonograma za koje su već izvršene prijave. Posebno se to odnosi u slučaju izrade nove baze podataka ili bitnog mijenjanja rada postojećeg informatičkog sustava.
- (2) Upravni odbor može odlučiti da se iz Baze brišu svi fonogrami za koje nisu dostavljene ispravne

prijave, odnosno ispravke prijava o kojoj su nositelji prava proizvođača fonograma bili prethodno obaviješteni.

- (3) Svi nositelji prava proizvođača fonograma na inozemnom repertoaru odnosno opunomoćenici primatelji licence kojima se dostavi odluka o brisanju iz baze, imaju pravo ponovno prijaviti iste fonograme uz dostavu pročišćenog repertoara i svih potrebnih dokaza kako je propisano ovim člankom. Nova prijava, ukoliko bude ispravna i dalje obrađena važi od onog trenutka kada je ponovno podnijeta.

#### ROKOVI ZA PRIJAVU IZDANJA

##### Članak 6.

- (1) U raspodjelu za prethodnu reparticijsku godinu u obzir se uzimaju sve prijave fonograma nositelja prava proizvođača fonograma odnosno opunomoćenika primatelja licence koje su predane do 1. ožujka tekuće godine.
- (2) Rok za prijavu fonograma od drugih organizacija za kolektivnu zaštitu s kojima ZAPRAF ima potpisane bilateralne sporazume je 1. ožujak tekuće godine za prethodnu godinu. U slučaju da su isti fonogrami prijavljeni od strane inozemne organizacije s kojom ZAPRAF ima potpisan bilateralni ugovor i od strane opunomoćenika primatelja licence, naknada po osnovi iskorištavanja tih fonograma se isplaćuje primatelju licence inozemnog nositelja prava proizvođača fonograma na temelju dostavljenog ugovora i prijavljenog repertoara, osim ukoliko je bilateralnim ugovorom drukčije određeno.
- (3) Ugovor o davanju licence ima prioritet u odnosu na bilateralni sporazum.

#### OBRADA PRIJAVE IZDANJA

##### Članak 7.

- (1) Uvidom u popis prijava fonograma, ovlaštena osoba ZAPRAF-a izvršiti će provjeru da li ista ispunjava sve pretpostavke propisane ovim Pravilnikom za unos u bazu ZAPRAF-a.
- (2) U slučaju neispunjavanja uvjeta za daljnju obradu odnosno nepotpune prijave, korisnik koji je izvršio prijavu biti će obaviješten da istu nadopuni i ispravi u roku 15 (petnaest) dana. U svakom slučaju, snimka neće biti uključena u obračun bez prethodne verifikacije od strane ovlaštene osobe ZAPRAF-a.
- (3) Rok za provjeru sadrži li prijava fonograma sve potrebne elemente iznosi 15 (petnaest) dana od dana zaprimanja prijave fonograma.
- (4) Stručna služba ZAPRAF-a dužna je, prilikom provjere prijave fonograma i dokaza da je isti komercijalno objavljen izvršiti i dodatnu provjeru je li već ranije podnijeta prijava za taj fonogram od strane nekog drugog nositelja prava proizvođača fonograma.
- (5) Ukoliko se utvrdi da je konkretni fonogram već ranije prijavljen od strane drugog nositelja prava proizvođača fonograma, stručna služba ZAPRAF-a će o mogućem sukobu obavijestiti onog koji je podnio naknadnu prijavu, s pozivom da u roku od 8 (osam) dana od dana primitka te obavijesti dostavi dokaze o svojstvu nositelja prava proizvođača fonograma za predmetni fonogram. Kada se radi o većoj količini spornih fonograma, a kako je to opisano u članku 8. stavku 1., korisniku se vraća cjelokupan katalog.

- (6) Ukoliko podnositelj prijave za već prijavljeni fonogram iz prethodnog stavka ne dostavi dokaze o svojstvu nositelja prava proizvođača fonograma, prijava neće ići u daljnju obradu te će se o tome obavijestiti podnositelja naknadne prijave fonograma.
- (7) Ukoliko podnositelj prijave fonograma dostavi dokumentaciju odnosno dokaze o svojstvu nositelja prava proizvođača fonograma za predmetni fonogram, stručna služba ZAPRAF-a će o tome obavijestiti podnositelja prve prijave koji je upisan kao vlasnik fonograma te će ga zatražiti dokaze o svojstvu nositelja prava proizvođača fonograma za konkretan fonogram.
- (8) U slučaju da nositelj prava proizvođača fonograma koji je prvi prijavio fonogram ili je već upisan kao nositelj prava proizvođača fonograma ne dostavi tražene dokaze u ostavljenom roku, njegova ranija prijava fonograma se briše.
- (9) U slučaju da oba diskografa dostave dokaze o svojstvu nositelja prava proizvođača fonograma za konkretan fonogram, isti postaje predmetom sukoba između njih te se rješava sukladno člancima 8. i 9. ovog Pravilnika.

#### RJEŠAVANJE SUKOBA NAD FONOGRAMIMA U ZAPRAF BAZI

##### Članak 8.

- (1) Stručna služba ZAPRAF-a prati broj evidentiranih sukoba u Bazi. Ukoliko prilikom prve prijave fonograma unosom u Bazu određenog korisnika ili kolektivne organizacije s kojom ZAPRAF ima potpisan bilateralni sporazum postoji mogućnost izazivanja sukoba s prethodno unesenim fonogramima drugih nositelja prava proizvođača fonograma u visini od 10% ili više od ukupno prijavljenog repertoara tog korisnika, o tome će ga se obavijestiti te će mu se cjelokupan katalog vratiti na pročišćavanje, sa zahtjevom za dostavom sve relevantne dokumentacije kojom dokazuje svojstvo nositelja prava proizvođača fonograma (fizičko izdanje, omoti izdanja, ugovori i sl.) za cjelokupan katalog, a u roku kojeg odredi stručna služba ZAPRAF-a. Sve kasnije prijave fonograma i kataloga moraju biti uredne.
- (2) Nositelji prava proizvođača fonograma dužni su brinuti o stanju svojih snimaka. U slučaju prijavljivanja odnosno označavanja mogućeg sukoba na fonogramima, svaki nositelj prava proizvođača fonograma koji pokreće sukob dužan je napisati jasan razlog prijavljivanja istog uz iznošenje što više relevantnih informacija i dostavu dokaza. Stručna služba ZAPRAF-a neće uzimati u obzir zahtjeve za pokretanje sukoba na fonogramima ukoliko nisu navedeni jasni razlozi prijavljivanja sukoba odnosno dostavljeni dokazi.
- (3) O utvrđivanju sukoba prava proizvođača fonograma te potrebi pokretanja postupka radi njegovog rješavanja sukladno ovom Pravilniku odlučuje Stručna služba ZAPRAF-a.
- (4) Sukobi se prvenstveno rješavaju međusobnim dogovorom i komunikacijom najkasnije u roku od 30 (trideset) dana od njegovog utvrđivanja. O postignutom dogovoru sukobljene strane obavještavaju stručnu službu ZAPRAF-a.
- (5) Promjenu svojstva nositelja prava proizvođača fonograma na temelju riješenih sukoba može upisivati isključivo ovlaštena osoba u ZAPRAF-u.
- (6) Sredstva za fonograme u sukobu koji se neće uspjeti riješiti u odgovarajućem roku bit će izdvojena te će se isplatiti tek nakon rješavanja sukoba, sukladno odredbama iz ovog Pravilnika.

## Članak 9.

- (1) Ukoliko sukob nije moguće riješiti na način opisan u članku 8. stavak 4. ovog Pravilnika, sukobljene strane će o istome obavijestiti Stručnu službu ZAPRAF-a.
- (2) Po zaprimanju takve obavijesti ZAPRAF će u cilju rješavanja sukoba na fonogramima organizirati zajednički sastanak sa stranama u sukobu, te će se tom prilikom formirati i Komisija za posredovanje u rješavanju sukoba koju imenuje Direktor ZAPRAF-a.
- (3) Komisija za posredovanje u rješavanju sukoba (u daljnjem tekstu: Komisija) pozvati će sukobljene strane da u roku od 15 (petnaest) dana od primitka obavijesti dostave svu relevantnu dokumentaciju kojom dokazuju svojstvo nositelja prava proizvođača fonograma na spornim fonogramima.
- (4) U roku od 8 (osam) dana po primitku dokumentacije Komisija je dužna uputiti poziv predstavnicima obje sukobljene strane na sastanak u ured ZAPRAF-a u svrhu rješavanja sukoba.
- (5) Na zakazanom sastanku sukob između sukobljenih strana pokušati će se riješiti dogovorom između istih, uz sudjelovanje Komisije kao posrednika u rješavanju sukoba. Ukoliko se na sastanku ne postigne suglasnost glede svojstva nositelja prava proizvođača fonograma, sukobljene strane mogu zatražiti da Komisija izradi dodatno stručno mišljenje na temelju dostavljene dokumentacije.
- (6) Mišljenje Komisije dostavlja se pismeno stranama u sukobu te ono ne isključuje mogućnost pokretanja sudskog postupka.
- (7) Komisija sastavlja zapisnik o održanom sastanku uz navođenje svih činjenica iznesenih na istom, a kojeg potpisuju strane u sukobu i članovi Komisije.

## KRIVA ISPLATA

### Članak 10.

- (1) Za slučaj da usprkos provedenoj proceduri prema gore navedenim odredbama dođe do krivog označavanja fonograma od strane korisnika Baze i posljedično krive isplate naknade, korisnik Baze koji je krivo obilježio snimku i na temelju čega je izvršena isplata, dužan je izravno vratiti sporni iznos pravom nositelju prava proizvođača fonograma zajedno sa zakonskim kamatama.
- (2) Nositelj prava proizvođača fonograma može tražiti retroaktivnu isplatu naknade koja je pogrešno raspodijeljena drugom nositelju prava proizvođača fonograma za najviše 3 (tri) reparticijske godine unatrag.

### Članak 11.

- (1) Radi formiranja cjelokupne baze podataka nositelj prava proizvođača fonograma – korisnik je na zahtjev ZAPRAF-a dužan dostaviti i cjelokupnu arhivu postojećih, već izdanih fonograma.
- (2) Nositelj prava proizvođača fonograma obavezan je izvršiti odjavu prijavljenih fonograma u slučaju kada njegova prava na predmetu zaštite – fonogramu prestaju po bilo kojoj osnovi.

## PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

### Članak 12.

- (1) Ovim Pravilnikom prestaju vrijediti svi prethodni pravilnici o načinu rada u Bazi.
- (2) Za tumačenje ovog Pravilnika nadležan je Upravni odbor ZAPRAF-a.
- (3) Ovaj pravilnik stupa na snagu danom njegovog usvajanja na Upravnom odboru ZAPRAF-a i objave na web stranicama ZAPRAF-a, te će se primjenjivati i na postupke u tijeku.

Predsjednik Upravnog odbora ZAPRAF-a

Želimir Babogredac

